

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

C L E A N T E X

**CTL 26 E, CTL 26 E AC, CTL 26 E SD
CTL 36 E, CTL 36 E LE, CTL 36 E AC,
CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS
CTL 48 E, CTL 48 E LE, CTL 48 E AC,
CTL 48 E LE AC**



Originaalkasutusjuhend

1	Tehnilised andmed	2
2	Sümbolid	2
3	Seadme osad	2
4	Nõuetekohane kasutus	3
5	Ohutusnõuded	3
6	Kasutuselevõtt	3
7	Seadistamine	4
8	Töö	4
9	Hooldus ja korrashoid	5
10	Keskkond	5
11	EÜ-vastavusdeklaratsioon	6

1 Tehnilised andmed

Mobiilsed vee-ja tolmuimejad

Nimivõimsus	350 - 1200 W	
Max võimsus seadme ühenduspesas	EU CH, DK GB 240 V/ 110 V	2400 W 1100 W 1800 W/ 500 W
Max õhuvool, turbiin	234 m ³ /h (3900 l/min)	
Max hõrendus, turbiin	24000 Pa	
Filtri pind	6318 cm ²	
Imivoolik	D 27 mm x 3,5 m-AS	
Toitejuhtme pikkus	7,5 m	
Helirõhu tase DIN 60704-2-1 järgi / Mõõtehälve K	71 dB(A) /3 dB	
Kaitseaste	IP X4	
Mahuti maht	CTL 26 E, CTL 26 E AC, CTL 26 E SD	26 l
	CTL 36 E, CTL 36 E LE, CTL 36 E AC, CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS	36 l
	CTL 48 E, CTL 48 E LE, CTL 48 E AC, CTL 48 E LE AC	48 l
Mõõtmed P x L x K	CTL 26 E, CTL 26 E AC, CTL 26 E SD	630 x 365 x 540 mm
	CTL 36 E, CTL 36 E LE, CTL 36 E AC, CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS	630 x 365 x 596 mm
	CTL 48 E, CTL 48 E LE, CTL 48 E AC, CTL 48 E LE AC	740 x 406 x 1005 mm
Kaal	CTL 26 E, CTL 26 E SD	13,9 kg
	CTL 36 E, CTL 36 E LE	14,4 kg
	CTL 48 E, CTL 48 E LE	18,8 kg
	CTL 26 E AC	14,7 kg
	CTL 36 E AC, CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS	15,2 kg
	CTL 48 E AC, CTL 48 E LE AC	19,6 kg

2 Sümbolid



Ettevaatust: oht!



Ettevaatust: elektrilöök!



Juhend, lugege läbi juhised!



Kandke kaitsemaski!



Ettevaatust! Seade võib sisaldada tervist kahjustavat tolmu!



Ärge visake elektritööriista olmejäätmete hulka!

3 Seadme osad

[1-1] Imiava

[1-2] Mooduli ühenduskoht CTL 36/48 E LE, CTL 36/48 E LE AC, pistikupesamoodul mudelil CTL 26 E SD)

[1-3] Tööriista ühenduspesa

[1-4] Voolikuhoidik

[1-5] Käepide

[1-6] SysDoc

[1-7] Automaane puhastus (vaid AutoClean-funktsiooniga varustatud mudelitel)

[1-8] Lüliti

[1-9] Imemisvõimsuse regulaator

[1-10] Sulgurklamber

[1-11] Tolmumahuti

[1-13] Pidur

Nimetatud joonised on toodud kasutusjuhendi alguses.

4 Nõuetekohane kasutus

Mobiilne tolmuimeja sobib

- tolmu imemiseks, mille kontsentratsioon töökohal on kuni 1 mg/m^3 vastavalt tolmu klassile 'L', sealhulgas puidu- ja lakitolmu imemiseks,
- vee imemiseks,
- tööstuslikul kasutamisel esinevaks suuremaks koormuseks, kooskõlas standardiga IEC/EN 60335-2-69.



Nõuetevastase kasutamise korral jääb vastustus seadme kasutaja kanda.

5 Ohutusnõuded

⚠ Ettevaatust! Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

- Seadet ei tohi kasutada isikud (sealhulgas lapsed), kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel ei ole piisavalt asjaomaseid kogemusi või teadmisi, välja arvatud juhul, kui nad töötavad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all, kes annab neile juhiseid seadme kasutamiseks. Seadmega mängimise vältimiseks ei tohi jätta lapsi seadme juurde järelevalveta.



- **Hoiatus:** seade võib sisaldada tervist kahjustavat tolmu. Hooldamine, tühjendamine, filtrivahetus lubatud vaid volitatud spetsialistil, kes kasutab sobivat kaitsevarustust.
- Kasutage seadet vaid siis, kui filtrisüsteem on paigaldatud!
- **Plahvatus- ja põlenguohu: Ärge imege:** sädemeid ja kuuma tolmu; süttivaid ja plahvatusohtlikke aineid (nt magneesium, alumiinium, bensiin, lahjendid, v.a puit); agressiivseid vedelikke / tahkeid aineid (nt happed, leelised, lahustid).
- Järgige riigis kehtivaid ohutusnõudeid ja aine tootja juhiseid!

- Töötage seadmega vaid siis, kui on olemas sobiv kaitsevarustus!
- Töötage seadmega vaid siis, kui see on visuaalsel vaatlusel terve, kasutage seadet kuivas keskkonnas, laske ennast eelnevalt juhendada!
- Kasutage seadme ühenduspesa üksnes ettenähtud eesmärgil!
- Ärge tõstke ja transportige seadet kraanakonksu või laaduri abil!

6 Kasutuselevõtt



HOIATUS

Lubamatu pinge või sagedus!

Vigastuste oht

- Pöörake tähelepanu andmesildil toodud andmetele.
- Pöörake tähelepanu riigis esinevatele eripäradele.

6.1 Esmakordne kasutuselevõtt

- Paigaldage filtri-/käitluskott [2].
- Monteerige kaablihoidik [3].
- Ühendage külge imivoolik [4].

6.2 Tolmuimeja ühendamise



HOIATUS

Kontrollimatult käivituvad elektrilised tööriistad võivad tekitada vigastusi

- Enne lüliti keeramist asendisse "AUTO" või "MAN" veenduge, et külgeühendatud elektriline tööriist on välja lülitatud.

Lüliti [1-8] on ette nähtud sisse- ja väljalülitamiseks.

Lüliti asendis '0'

Tööriista ühenduspesa [1-3] on pingevaba, tolmuimeja on välja lülitatud.


Lüliti asendis 'MAN'

Tööriista ühenduspesa [1-3] on pingestatud, tolmuimeja käivitub.



Lüliti asendis 'Auto'

Tööriista ühenduspesa [1-3] on pingestatud, tolmuimeja käivitub külgeühendatud tööriista sisselülitamisel.

- Ühendage võrgupistik kaitsemaandusega pistikupessa.

 Enne seadme hoiulepanekut ja hooldustööde tegemist tuleb seadme toitepistik pistikupesast välja tõmmata.

6.3 Elektrilise tööriista külgeühendamine



HOIATUS

Vigastuste oht

- ▶ Pidage kinni elektrilise tööriista maksimumvõimsusest (vt "Tehnilised andmed").
- ▶ Lülitage elektriline tööriist välja.

▶ Ühendage elektriline tööriist seadme ühenduspesa [1-3].

Eripärad CTL26 E SD

- **CTL 26 E SD E/A:** automaatse sisselülitusega pistikupesamoodul kasutamiseks kahe elektrilise tööriista puhul: nt 2 lihvmasinat, 1 tikksaag + 1 lihvmasin
- **CTL 26 E SD:** pideva vooluvarustusega pistikupesamoodul kasutamiseks pikendusjuhtmena: nt akulaadimisseade, lamp jm.

6.4 Suruõhutööriista ühendamine



HOIATUS

Vigastuste oht

- ▶ Lülitage suruõhutööriist välja.

Automaatne sisselülitus suruõhutööriistade puhul (CTL 36/48 E LE, CTL 36/48 E LE AC või lisatarvikute puhul)

suruõhumooduliga mooduli ühenduskohas [1-2]

Soovitus:

- Varustusüksuse VE (495886) paigaldamine: suruõhk on filtreeritud ja õlitatud
- IAS-süsteemi kasutamine IAS-liitmikuga (454757) Festooli suruõhutööriistade puhul

Tingimus: tööriista töösurve 6 baari!

6.5 Eriomadused CTL 36 E AC- LHS

Kui kasutate mobiilset vee- ja tolmuimejat kombinatsioonis seadmega *PLANEX*:

- ▶ Kasutage mürdumiskindlat imivoolikut D 36 mm x 3,5 m-AS.
- ▶ Kasutage spetsiaalset imimuhvi *PLANEX* ühendamiseks.
- ▶ Imiava [1-1] ja imivooliku vahel kasutage korki CT-VS.
- ▶ Paigaldage tarvikuhoidik.
- ▶ **Kasutage üksnes koos käitluskotiga!**

7 Seadistamine

7.1 Imemisvõimsuse reguleerimine

- ▶ pöördnupust [1-9].


7.2 Temperatuurikontroll

Ülekuumenemise vältimiseks lülitab temperatuurikontroll tolmuimeja enne kriitilisele temperatuurile jõudmist välja.

- ▶ Lülitage tolmuimeja välja ja laske umbes 5 minutit jahtuda, lülitage sisse.

① Sisselülitamine ei ole võimalik: pöörduge Festooli hooldekeskusse.

7.3 *AUTOClean* - põhifiltri puhastamine (üksnes mudelitel, mis on varustatud AutoClean-funktsiooniga)

 **Ainult koos käitluskotiga** (tolmuklass 'L'). Mitte kasutada vee imemisel!

Automaatne puhastus

Pöördnupust [1-7] reguleerige välja sagedus.

Manuaalne puhastamine

Keerake seadme lüliti [1-8] sümbolile **AC**.

Manuaalne täispuhastus

- ▶ Peopesa või korgiga CT-VS (497926) sulgege otsaku või imivooliku ava 2 sekundiks.
- ▶ Keerake seadme lüliti [1-8] sümbolile **AC**.

8 Töö


8.1 Kuiva tolmu imemine



ETTEVAATUST

Tervisekahjulik tolm
Kahjustab hingamisteid

- ▶ Kasutage alati filtri- või käitluskotti!

 Kui tolmu kontsentratsioon töökohal on piirväärtusest suurem või kui esineb rohkelt tamme- või pöögitolmu, kasutage tolmuimejat vaid ühe tolmuallika (elektrilise või suruõhutööriista) puhastamiseks.

Kui imete seadmega elektriliste tööriistade kasutamisel tekkivat tolmu, pöörake tähelepanu **järgmisele**:

tagage piisav ventilatsioon! Pöörake tähelepanu piirkondlikele nõuetele!

Piirnormid: jääköhk max 50% värske õhu kogusest

Valem: õhu ruumala $V_R \times$ õhuvahetuse määr L_W

8.2 Märgade ainete / vedelike imemine

 Eemaldage filtri- või käitluskott!

Soovitus: kasutage spetsiaalset märgfiltrit (NF-CT).

Maksimaalse täituvusastme saavutamisel katkeb imemine automaatselt.

Pärast vedelike imemist laske põhifiltril kuivada!



ETTEVAATUST

Väljaimbuv vaht ja vedelikud

► Lülitage seade kohe välja ja tühjendage.

8.3 Pärast töö lõppu

- Üksnes **AutoClean-funktsiooniga mudelitel**: puhastage põhifilter automaatselt või käsitsi (vt punkti 7.3).
- Lülitage mobiilne tolmuimeja välja ja tõmmake pistik pistikupesast.
- Kerige toitejuhe kokku.
- Tühjendage mahuti.
- Hoidke tolmuimejat kuivas kohas, ligipääsmatuna kõrvalistele isikutele.

9 Hooldus ja korrashoid



HOIATUS

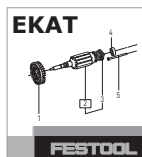
Vigastuste ja elektrilöögi oht

- Enne mis tahes hooldustöid seadme kallal tõmmake toitepistik pistikupesast välja!
- Kõik mootorikorpuse avamist nõudvad hooldus- ja remonditööd tuleb lasta teha volitatud parandustöökohas.



Hooldus ja parandus lubatud vaid tootja volitatud hooldekeskustes: hooldekeskuste aadressid leiate lingilt:

www.festool.com/Service



Kasutage üksnes Festooli originaalvaruosi! Tellimisnumbrid leiate lingilt:

www.festool.com/Service

- Puhastage regulaarselt täituvusastme sensoreid ja **[5]** tolumamahutit **[1-11]**.

Järgige järgmisi juhiseid:

- Vähemalt üks kord aastas tuleb tootjal või tema poolt volitatud isikul lasta teostada seadme ohutustehniline ülevaatus, nt kontrollida filtrit, seadme hermeetilisust ja kontrollseadiste seisundit.
- See, mida ei ole võimalik puhastada, tuleb eemaldada. Selleks kasutage hermeetilisi kotte. Järgige kehtivaid käitlustingimusi!

9.1 Filtrikott/ käitluskott/ põhifilter

- Filtrikoti väljavõtmine **[6]**.
- Filtrikoti paigaldamine **[7]**.
- Käitluskoti väljavõtmine **[8]**.
- Käitluskoti paigaldamine **[9]**.
- Põhifiltri vahetamine **[10]**.

Kasutatud põhifilter utiliseerige vastavalt kehtivatele nõuetele.

- ① Lisatarvikute, filtrite ja kulumaterjali tellimisnumbrid leiate Festool kataloogist või internetist aadressil "www.festool.com".

10 Keskkond



Ärge käideldge seadet koos olmejäätmetega!

Tagage seadmete, lisatarvikute ja pakendite keskkonnahoidlik ringlussevõtt. Pidage kinni

siseriiklikest õigusnormidest.

Üksnes EL liikmesriikidele: Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Teave REACH kohta: www.festool.com/reach

11 EÜ-vastavusdeklaratsioon

Mobiilne vee- ja tolmuimeja	Seerianumber
CTL 26 E	495851, 495853, 495854, 495855
CTL 26 E SD (E/ A)	497067, 497068
CTL 26 E AC	496529, 496531, 496532, 496533
CTL 36 E	495484, 495859, 495860, 495861
CTL 36 E AC, CTL 36 E AC-LHS	496537, 496539, 496540, 496541, 497989, 498073
CTL 36 E LE	495863, 495864, 496946
CTL 36 E LE AC	496543
CTL 48 E	497708, 497998, 498001, 498009
CTL 48 E LE	498004, 498005
CTL 48 E AC	498011, 498013, 498016, 498024
CTL 48 E LE AC	498019, 498020
CE-märgise omistamise aasta:	
CTL 26 E, CTL 36 E, CTL 36 E LE	2008
CTL 26 E AC, CTL 36 E AC, CTL 36 E LE AC, CTL 36 E AC-LHS	2010
CTL 48 E, CTL 48 E LE, CTL 48 E AC, CTL 48 E LE AC	2011

Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele direktiividele ja normdokumentidele:

2006/42/EÜ, 2004/108/EÜ, 2011/65/EL (alates 01.01.2013), EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen



Dr. Johannes Steimel

Uurimis-, arendus- ja tehnilise dokumentatsiooni osakonna juhataja

26.10.2010